

大学馆·文学

西方文学史

吕健忠 李爽学 编译

A HISTORY OF
WESTERN
LITERATURE



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

大学馆·文学

西方文学史

吕健忠 李爽学 编译

A H I S T O R Y O F
W E S T E R N
L I T E R A T U R E



 ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

西方文学史/吕健忠,李爽学编译. —杭州:浙江大学出版社,2013.9

ISBN 978-7-308-12271-9

I. ①西… II. ①吕… ②李… III. ①外国文学—文学史 IV. ①I109

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第228150号

本书的中文简体版由作者授权出版

浙江省版权局著作权合同登记图字:11-2013-84

西方文学史

吕健忠 李爽学 编译

责任编辑 叶 敏

文字编辑 曹雪萍

营销编辑 李嘉慧

装帧设计 罗 洪

出版发行 浙江大学出版社

(杭州天目山路148号 邮政编码310007)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

制 作 北京百川东汇文化传播有限公司

印 刷 北京中科印刷有限公司

开 本 710mm×1000mm 1/16

印 张 25.5

字 数 375千

版 次 2013年11月第1版 2013年11月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-12271-9

定 价 52.00元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部联系方式:(0571) 88925591; <http://zjdxcb.tmall.com>

目 录

第一章 上古文学

希伯来	004
《旧约》	005
神话：人的堕落	005
传说：约瑟的故事	007
智慧文学：《约伯记》与《传道书》	008
先知：《约拿书》与《神必高举自己的仆人》	010
希腊：早期的文明	012
史诗：口传文学	013
荷马之疑	014
《伊利亚特》	015
《奥德赛》	020
荷马笔下的众神	024
教诲诗与抒情诗	025
希腊城邦政治	027
斯巴达与雅典	028
悲剧的起源	030
悲剧的成规	032
埃斯库罗斯	035

《被缚的普罗米修斯》	035
《奥瑞斯提亚》	037
知识大变革	043
索福克勒斯	045
《俄狄浦斯王》	047
《安提戈涅》	050
欧里庇得斯	053
《美狄亚》	054
《希波吕托斯》	057
喜剧	059
阿里斯托芬	060
《利西翠妲》	062
城邦的衰微：苏格拉底	063
柏拉图：《申辩篇》、《克里同篇》与《斐多篇》	065
亚里士多德论悲剧	066
希腊化时代	069
罗马	069
罗马帝国的诞生	071
拉丁文学	072
西塞罗《西庇阿之梦》：政治哲学	072
卢克莱修《物性论》：教诲诗	073
卡图卢斯：抒情诗	074
维吉尔	075
《埃涅阿斯纪》	076
奥维德	079
《与特里马尔奇奥共餐》：讽刺文学	080
基督教	082
《新约》：拿撒勒人耶稣	083
圣奥古斯丁《忏悔录》	084

第二章 中世纪文学

中世纪拉丁抒情诗	092
凯尔特人	096
古爱尔兰文学	097
《狄德丽的故事》	098
日耳曼人的扩张	100
古英文与中世纪英文	101
《贝奥武甫》	102
《十字架之梦》	109
古北欧文学	111
《女预言家之歌》	112
冰岛人传奇	112
《挨棒郎索斯坦》	113
中世纪法国文学：《罗兰之歌》	114
法兰西的玛丽《艾利度》	119
《乌加桑和尼科莱特》	121
但丁《神曲》	123
《地狱》	126
《炼狱》	133
《天堂》	137
薄伽丘《十日谈》	139
中世纪传奇	141
《高文爵士与绿骑士》	142
乔叟	144
《坎特伯雷故事集》	146
《磨坊主的故事》	149
《赦罪修士的故事》	150
《女修道院随从教士的故事》	151
维庸	154
中世纪戏剧：《每人》	155

第三章 文艺复兴文学

文艺复兴与古典遗泽	161
文艺复兴与中世纪：“人的尊严”	164
彼特拉克	169
伊拉斯谟《愚人颂》	171
卡斯提廖内《廷臣论》	173
马基雅维利《君主论》	174
拉伯雷《巨人传》	177
切利尼《自传》	180
蒙田《散文集》	182
塞万提斯《堂吉珂德》	187
马洛《浮士德博士的悲剧》	191
莎士比亚《哈姆雷特》	194
邓恩：颂歌与十四行诗	198
卡尔德隆《人生如梦》	201
弥尔顿《失乐园》	204

第四章 新古典主义文学

从莫里哀到狄德罗	209
法国新古典主义戏剧	213
莫里哀	214
拉辛	215
法国新古典主义“道德家”	217
拉罗什福科	218
拉·封丹	219
启蒙运动	220
蒲柏	223
斯威夫特	226
伏尔泰与启蒙运动	230

第五章 浪漫主义文学

从卢梭到梅尔维尔	235
浪漫主义——情思与自然	240
哲理的探讨——歌德的《浮士德》	245
布莱克	251
英国浪漫主义诗华兹华斯	257
柯勒律治	259
拜伦与浪漫英雄	260
雪莱	263
济慈	264
夏多布里昂与浪漫英雄	266
后期浪漫主义与维多利亚时代	268
丁尼生	270
勃朗宁	271
美国浪漫主义	272
惠特曼	273
狄金森	274
梅尔维尔	277

第六章 19 世纪写实主义与自然主义文学

福楼拜《包法利夫人》	290
陀思妥耶夫斯基《地下室手记》	295
托尔斯泰《伊凡·伊里奇之死》	301
易卜生《海达·高布乐》	306
契诃夫《樱桃园》	311

第七章 现代文学

象征主义	319
波德莱尔	322
兰波与马拉美	325

现代主义	329
叶芝	330
皮兰德娄	335
纪德	337
普鲁斯特	340
托马斯·曼	343
史蒂文斯	347
乔伊斯	350
伍尔夫夫人	353
卡夫卡	355
劳伦斯	358
艾略特	361
阿赫玛托娃	367
波特	369
福克纳	372
布莱希特	376
博尔赫斯	380
纳博科夫	382
萨特	384
赖特	387
加缪	390

第一章

上古文学

西洋文明发端于埃及与巴比伦。这两个古文明以农业为基础，分别在地中海盆地以南和以东的尼罗河谷及新月沃土大放异彩。早在公元前 3000 年，埃及法老建造巍峨壮丽的神殿与金字塔时，就开始使用象形文字记录政事和宗教信仰。约当同时，苏美尔人、巴比伦人、亚述人先后入主巴比伦，在大兴土木辟建宫殿和神庙之余，也以楔形文字刻在泥板上记录他们的法律。上述文明古国相继没落之后，希伯来、希腊、罗马代之而起，历经中世纪与文艺复兴，一脉相承以迄于今。这三个新兴的古文明所产生的文学对于后世之影响，举凡现代西方制度、心态、思想等，皆有蛛丝马迹可寻。本书首章介绍的即是西方上古世界影响后代最为深远的地中海盆地的文学经典，范围涵盖 1200 年的时间，大约始自公元前 8 世纪左右，止于公元 4 世纪。当时当地的古人，为现代西方世界奠定了知识与宗教视野的基础。

这些文学作品以希伯来文、希腊文、拉丁文三种文字写就。使用这三种语文的民族，各自在不同的时间与空间创造文明。然而，地中海地区无论是经济或政治的发展，均浑然一体。这些文明由接触而水乳交融，因此产生的独特心态即为后世西方思想之所本。此一各自发展、互相影响，终至于融合无间的过程，可由本章所介绍的次序见出端倪。在最后一节，三大文明殊途同归，汇聚在圣奥古斯丁身上：他兼具希腊人对知识的真诚与好奇，罗马人

一丝不苟、中规中矩的社会观，以及希伯来人认为人类力有未逮、上帝无量正意的宗教观。

希伯来

大约在公元前 1900 年，从事游牧的希伯来人由美索不达米亚平原辗转迁徙，定居于迦南（Canaan），即今称之巴勒斯坦（Palestine）。为了度过灾荒，他们逃往埃及，却沦为奴隶达四百余年。至公元前约 1250 年，希伯来人在摩西（Moses）领导之下逃出埃及，穿越西奈沙漠，重返约旦河西岸的迦南，从此与迦南人展开领土争夺战，并逐渐达成共识以“以色列”称呼自己的民族。公元前 11 世纪，以色列联合王国缔建，大卫王与所罗门王两位明君（1005B.C.-925B.C.）经营有成，国势日盛。所罗门逝世后，王国分裂为二。内忧引来外患，北王国以色列先遭亚述灭亡；南王国犹大则在公元前 586 年耶路撒冷沦陷后，集体被放逐到巴比伦，直到公元前 539 年，波斯大帝居鲁士二世征服巴比伦，始获释返乡。这一段流放时期是希伯来人宗教思想的形成期，虽然在这之前他们早已受到中东其他民族的文化影响。集体做阶下囚的惨痛经验使得他们的民族意识与宗教情感更加凝聚，与当地浑然有别，“犹太人”这个称呼就是在这时候开始出现的。他们归返家园后，着手重建圣殿，并编纂《旧约》的首五卷，即《摩西五经》（*Pentateuch*），犹太教传统上称为《律法书》（*Torah*）。

公元前 4 世纪末，亚历山大麾下将领并吞巴勒斯坦，以色列人虽曾奋勇抵抗，还是难挡当时遍及整个地中海地区的“希腊化运动”。公元前 63 年，罗马将领庞培占领耶路撒冷，巴勒斯坦的统治权再度易主。为了压制教民的反抗活动，罗马军团于公元 70 年展开大屠杀，并大肆劫掠耶路撒冷，犹太人的称呼就是在这个时候开始普遍流行。第二次大规模的抗暴事件（131-134）又遭弭平，犹太人继巴比伦之囚再度被逐离故土家园，成为“飘零犹太人”（the

Diaspora)；他们散居大城市，没有祖国，全赖共同的民族情感、宗教信仰与文化背景维系向心力于不坠。这一飘零将近两千年，直到1948年以色列共和国建立。

《旧约》

希伯来人的文献显示，他们非属兵韬武略的民族。他们从畜牧部落发展成统一的王国，定都于耶路撒冷。在这一段独立的时期，希伯来的文治武功乏善可陈。其后迭遭巴比伦、希腊、罗马等外族统治，历经一段争自由而不可得的惨痛历史。他们传世的，不是绘画或雕刻，也不是戏剧或史诗，而是一部宗教文学《旧约》(The Old Testament)。这一部文学选集的成书年代大约在公元前8至公元前2世纪，字里行间充斥圣灵权威与宇宙一统的观念，与周遭各民族的宗教观大相径庭。西方人承袭此一观念，习以为常，殊不知《旧约》出现在当时有如石破天惊，竟使希伯来人与其他民族格格不入，水火难容。

神话：人的堕落

典型的希伯来心态，见于其开天辟地与创造人类的神话(《创世记》1:1-3:24)。上帝全知全能，创造完美和谐的秩序。而今举世一团紊乱，这不是上帝创造的，而是亚当违背上帝诫令所导致的终极后果。这一则神话故事，不但使得人世间确有罪恶与乱象的事实能够和上帝的无量正意并行不悖，而且赋予人自由意志，容许人在上帝面前独立自主。只是，在《创世记》的故事中，人误用自由意志而危害到自己。希伯来的上帝拥有无限权能，不受制于其他神灵。与希腊神话中的宙斯(Zeus)及其目无法纪的奥林匹斯诸神(the Twelve Olympians)不同的是，这位上帝的意志无以抗衡，权能无限远在无情的自然

界之上。他一手创造万物，其中有能力反抗造物主的，唯独人而已。

上帝无所不能，甚至亚当违背诫令也是在彰显上帝的意志。事属玄妙，《创世记》并未加以解说：我们只有任其玄妙，听凭上帝预知未来的能力与人不受节制的自由意志共存。

人堕落的神话故事，结局是亚当为他本人及其子孙招来不幸又短暂的人生，唯赖大限来临始得解脱。随后希伯来的宗教导师秉承上述神话，发展出一套观念，认为上帝之慈悲一如其正意。他常怀惻隐之心观照子民的命运，并且促成救赎之道，彻底泯除人神芥蒂。

亚当之子该隐（Cain）是人间血案的始作俑者（《创世记》4：1-4：16）。上帝虽然赶他离开家园流浪异乡，却没有要他血债血还。该隐额头的记号固然标明他是杀人凶手，却也是在保障他的生命安全，使无受害之虞。后来，由于亚当的子孙恶德败行，上帝后悔当初造人，乃决定降下洪水泛滥大地，毁灭人类（《创世记》6：1-9：17）。但是上帝饶恕善良的诺亚（Noah）一家，期能薪传人种。他以天上的彩虹提醒世人，他曾允诺不再有洪水毁灭大地。奈何世人不识殷鉴，竟然着手建造巴别塔（The Tower of Babel：《创世记》11：1-11：9）。上帝唯恐建塔一旦成功，人的野心也将永无止境，更加无所忌惮。然而，上帝并没有毁灭他们，只是打乱他们通用的语言，借以阻挠他们的目的。

人总得为亚当的行为赎罪。人必须有所牺牲以根除罪因，此一观念由萌芽至定型，历经数世纪的思索与苦难，才由上帝之子基督以无比崇高的方式体现。耶稣身罹苦难，以生命为代价，彻底实践救赎之道。在基督受难之前，以一人之身代众人受苦的观念原本就是希伯来文学的重要主题：希伯来人以选民自居，代其他民族受苦。岁转时迁，此一观念渐形凸显。不独此也，在希伯来文献和文学作品当中，以“受难仆人”（the Suffering Servant）故事的形式体现这个主题的个别人物亦所在多有。受难仆人受苦受难，一则为同胞济厄解苦，再则为自己带来至高无上的荣耀。上述观念正是约瑟传说（《创世记》37：2-46：7）的背景。

传说：约瑟的故事

约瑟（Joseph）是雅各（Jacob）——他后来依上帝的旨意改名为以色列（Israel）——最钟爱的一个儿子，他对自己将会飞黄腾达的命运颇有自知之明。他数度梦见自己贵为族人之首，愈发确信命运无违。他肯定会领袖群伦，但是在成为这样的人物之前，他得先经历最卑微的处境：亲哥哥鬻他为奴。这种苦难意味着救星广受排挤，而且排挤他的人就是他日后拯救的对象，情形一如希伯来人遭受邻族排挤，又好比他们排挤自己的先知。

失去自由只是约瑟接受磨难的开端。他在埃及重过新生活，起先一帆风顺，后遭中伤下狱。狱中，他为同时受刑的法老王酒政解梦。酒政答应他，如果他解的梦应验了，一定会设法帮助他获释。酒政果然重获自由，王宠复得，却忘记当初对狱中难友的承诺。两年过后，约瑟终于得到自由，而且膺任法老王的首相。他担任首相时，巴勒斯坦闹饥荒，他的哥哥一行老远来到埃及，在他跟前求援。他不仅供应他们粮食，还赐给他们一片土地在埃及享受富足的生活。他在表明自己的身份时，是这么说的：“我就是你们的弟弟，是你们出卖到埃及的约瑟……为了保存你们的后代，上帝差遣我先来到这里，用这奇异的方法解救你们。”（45：4-45：7）

这一则传说的重点，旨在强调善的标准有外表、世俗与精神、宗教之分。此一分野正是整个“受难仆人”观念的精义。在一般人看来，功成名就与行为正直即使不能画上等号，起码也是息息相关：他们认为，受苦受难的人必定是因为行事不义而遭天谴。这种想法在上古文学中十分强烈，尤以希腊为甚。但是，现代人在这方面也别沾沾自喜，以为胜古人一筹，因为这种心态依然存在。这种心态其实是社会竞争的一个基本假定：境况凄惨乃自身怠惰有以致之，富甲一方则是美德过人的果报。这样的观点，虽然常人讳言，却是根深蒂固。

约瑟传说的作者知道，上帝降大任于受难仆人，乃是为了遂行他的意志。太阳、月亮与十一颗星星之所以会向约瑟下拜，是因为他受的苦难感动天地使

然。但是，故事本身并没有强调约瑟的苦难。他讲求行动，凭天赋与神佑逢凶化吉。我们感受不到他心灵的苦恼。他痛哭流涕是因为前尘不堪回首，是因为他渴望再见到哥哥的面；当此之际，他还是掌握全盘情势。他领受的世俗的回报非可等闲：他不只是以民族救星的立场表明自己的身份，而且是在一个势力更大的王国享受远超过他的十个哥哥所能想象的财富和权力。故事结束时，宗教的标准和世俗的标准合而为一，约瑟的苦难恰如其分赢得现世的报偿。

智慧文学：《约伯记》与《传道书》

晚期的希伯来作家发展出比较悲惨也比较深刻的见解。《旧约》诸篇中文学意境最高的《约伯记》(*Job*)，关注的议题是幸福与正意的世俗标准不足恃。作者呈现约伯的苦难有如排山倒海，令人叹为观止，竟至于连我们都觉得情何以堪——虽然我们知道这些苦难的旨意。约瑟遭亲兄弟卖身为奴、流落异邦、身陷囹圄，无不细说从头，有因可寻。约伯却是祸难接踵而至，有似铁锤猛敲不曾稍停，直至倾家荡产犹未有已。接着他又身罹恶疾。不比约瑟，约伯已届高龄，再也无能自我调适，东山再起谈何容易，求生的意愿更是渺茫。他熬下一口气，只是想了解自己无端遭受苦难的缘由。

在约伯的朋友看来，理由甚明。这些朋友，心盲与世俗人无异，只知有现世的标准，深信约伯不幸的遭遇乃本身行事不义所致。但约伯自认问心无愧。这一来，他心灵所受的折磨丝毫不逊肉体的苦难。正因为自身纯洁无瑕，他无法接受遽然从天而降的横祸。

约伯始终不明白横祸缘何而起。读者却不然，因为故事开头两章就交代得清清楚楚。这两章是篇中对话部分的楔子。我们从中得知的信息，随后参与对话的人一概不知。作者运用了希腊悲剧独特的手法“反讽”(irony)：观众由于对事情的原委知之较详，因此更能深入理解当事人的对白。楔子说明了上帝任由约伯蒙受苦难的动机，此一动机甚关紧要。质言之，上帝蓄意借由约伯向